



## DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE CHULA VISTA

Acta de la sesión ordinaria del  
**Comité Asesor Distrital (DAC, por sus siglas en inglés)**  
**Comité Asesor Distrital para Estudiantes de Inglés como Segunda Lengua (DELAC, por sus siglas en inglés)**

Centro de Servicios y Apoyos Educativos - Salón C  
84 East J Street, Chula Vista, CA 91910  
12 de marzo de 2019  
de 12:00 p.m. a 2:00 p.m.

- LLAMADO AL ORDEN Y PRESENTACIONES** – Elena Márquez, Presidente del DELAC, llamó al orden la sesión a las 12:05 p.m. y dio la bienvenida a los presentes. Antes de empezarla, citó las normas de conducta que la regirán y dio la bienvenida a la nueva Vicepresidenta del DELAC, Arianna González. Las siguientes escuelas dieron un breve repaso de sus programas: Palomar, Parkview, Rice, Rogers, Rosebank y Salt Creek.
- VERIFICACIÓN DE CUÓRUM** – Hubo cuórum.
- APROBACIÓN DE LA AGENDA** - Elena Márquez, Presidente del DELAC, pidió la aprobación de la agenda de marzo. **Vanessa Álvarez**, de la **Escuela Primaria Rice**, hizo la moción para aprobar la agenda. **Matthew Baker** de la **Escuela Primaria Tiffany** secundó la moción. La moción pasó.
- APROBACIÓN DE LAS ACTAS** – Elena Márquez, Presidente del DELAC, pidió la aprobación de las actas de febrero. **Maira Silva**, de la **Escuela Primaria Discovery** hizo una moción para aprobar las actas. **Terry Yates**, de la **Escuela Primaria Salt Creek** secundó la moción. La moción pasó.
- INFORME DEL SUPERINTENDENTE** – El Dr. Escobedo mencionó que está muy agradecido ya que el Sr. Scott Anderson, Expresidente de DAC, fue nombrado Padre Voluntario del Año y recibió el premio “*Honoring our Own*” (Honrando a los Nuestros) de la Asociación de Mesas Directivas de Educación del Condado de San Diego. El Dr. Escobedo dijo que el Sr. Anderson es una inspiración para los padres, los niños, el personal e incluyéndose así mismo y que el Sr. Anderson representará a cada padre de CVESD. El reconocimiento del Sr. Anderson se llevará a cabo el 11 de mayo del 2019 en el Hotel y Marina Sheraton San Diego.
- INFORME DE LOS ADMINISTRADORES DEL DISTRITO** – Ninguno.
- INFORMES DE LOS PRESIDENTES** – Elena Márquez, Presidente de DELAC, anunció que las próximas elecciones de DAC/DELAC se llevarán a cabo en la junta de abril y alentó a todos a participar. Ella también anunció que los candidatos interesados se podrán reunir con los oficiales de la Mesa Directiva después de la junta para presentarse y hacer cualquier pregunta.  
  
David Bame, Presidente del DAC, felicitó al Sr. Anderson por haber recibido el premio “*Honoring our Own*”. El Sr. Bame recordó a los padres tomar nota y comentar sobre los temas importantes de hoy: Presupuesto, Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP) y *Thoughtexchange*. También agradeció a todos los padres de DAC/DELAC por asistir a la reunión, llevar información a los comités de sus escuelas y por mantener a los padres involucrados en sus escuelas.
- ESTATUTOS** - Leyna Butcher, miembro de la Mesa Directiva del DAC, habló sobre las enmiendas a los Estatutos de las últimas dos reuniones y solicitó una moción para aprobar las revisiones recomendadas. La Sra. Butcher y el Sr. Bame respondieron a las preguntas de los padres de DAC /DELAC. **Vanessa Álvarez**, de la **Escuela Primaria Rice**, hizo una moción para aprobar las enmiendas. **Terry Yates**, de la **Escuela Primaria Salt Creek**, secundó la moción. La moción pasó.
- METAS, OBJETIVOS Y SERVICIOS DEL PROGRAMA PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS Y NOTIFICACIONES A LOS PADRES** - La Sra. Pimentel, Coordinadora, ofreció una visión general sobre el propósito de comprender las metas y los objetivos de los programas y servicios para los estudiantes de inglés (EL). La Sra. Pimentel repasó las evaluaciones de la Prueba de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC), los objetivos EL y la identificación EL. La Sra. Rojas, Coordinadora, presentó sobre los programas EL, como los servicios de inmersión en dos idiomas, transición bilingüe, instrucción en inglés y servicios de inmersión estructurada en inglés (SEI). Keith Malcom, Director Ejecutivo de Lenguaje e Instrucción, informó a los padres sobre los criterios de reclasificación propuestos (Grados K-6: nivel de competencia general 4). Dijo que las revisiones de la reclasificación propuesta se llevarán a la reunión de la Mesa Directiva de Educación de abril para su aprobación. El Sr. Malcom también respondió a preguntas de padres y directores.
- PRESUPUESTO** – El Sr. Oscar Esquivel, Superintendente Adjunto, dio una breve reseña de las responsabilidades fiscales del Distrito, las certificaciones presupuestales requeridas por el estado, el proceso de presupuesto estatal y el presupuesto de educación para grados K-12 propuesto por el Gobernador para el 2019-20. El Sr. Esquivel también dio un reporte sobre el Informe del Segundo Presupuesto Interino del Distrito del 2018-19 y los factores principales que impactan al presupuesto del Distrito, y repasó las reducciones presupuestales del año anterior. El Sr. Esquivel respondió a preguntas de la Mesa Directiva y de los padres. La presentación de PowerPoint estará disponible en la página web del Distrito.

11. **PLAN DE CONTROL LOCAL DE FONDOS Y RENDICIÓN DE CUENTAS (LCAP)** – El Dr. Matthew Tessier, Vicesuperintendente de Instrucción e Innovación compartió el resultado de la Recomendación Propuesta del LCAP sobre los maestros de recursos del Distrito que se presentó a la Mesa Directiva en la reunión de marzo. Dijo que la Mesa Directiva de Educación decidió adoptar el Modelo de Equipo de Liderazgo de Enseñanza para el ciclo escolar 2019-20. El Dr. Tessier agradeció a las partes interesadas que han participado en el proceso de *Thoughtexchange* y dijo que hasta el día de hoy sólo 1900 han participado, y su meta es llegar a 5,000 participantes. Animó a todos a participar y compartir sus opiniones sobre lo que es importante como padres que beneficiará a sus hijos. El Dr. Tessier dijo que es muy importante obtener la opinión de todos para poder avanzar. La ventana del proceso *Thoughtexchange* estará abierta hasta el 15 de marzo.

12. **LEY DE ÉXITO PARA CADA ESTUDIANTE (ESSA) - REQUISITOS DEL TÍTULO I PARA MAESTROS Y PARAPROFESIONALES** – El Dr. Jeffrey Thiel, Vicesuperintendente de Recursos Humanos, habló sobre los procedimientos de CVESD en la contratación de maestros y paraprofesionales. El Dr. Thiel repasó la "Ley de Éxito para cada Estudiante" (ESSA) y dijo que todos los maestros deben cumplir con los requisitos mínimos de certificación. El Dr. Thiel también proporcionó la definición del tipo de instrucción, como el certificado de autorización CLAD y BCLAD. El Dr. Thiel mencionó que los asistentes paraprofesionales trabajan bajo la supervisión directa del maestro; trabajan con estudiantes individuales o con grupos pequeños; llevan a cabo la instrucción y las lecciones impartidas por el maestro. También repasó el desempeño del maestro, la evaluación de los maestros y peticiones o inquietudes de los padres.

13. **COMUNICACIONES DEL DISTRITO** – Angélica Maldonado, Enlace para Padres, proporcionó un calendario de fechas en PowerPoint de las próximas capacitaciones para los padres y los recursos proporcionados por el Distrito y las agencias comunitarias. Recordó a los padres sobre la próxima conferencia de la Asociación de California para la Educación Bilingüe (CABE), del 20 al 23 de marzo en Long Beach. El Director de Comunicaciones, Anthony Millican y Angélica Maldonado presentarán en CABE sobre "Formas Creativas en que las Escuelas Pueden Incluir la Voz de los Padres". El programa de capacitación para padres continuará publicándose en el sitio web del Distrito.

Lisa Parker, Directora Ejecutiva de Servicios y Apoyo para Estudiantes, Familias, Comunidades e Instrucción, informó sobre el comité/directores de Apoyo e Intervenciones de Comportamiento Positivo (PBIS, por sus siglas en inglés) y que uno de los objetivos del Sistema de Apoyo de Múltiples Niveles (MTSS) es que para esta primavera cada escuela tendrá que completar una forma de *Inventario del Nivel de Lealtad*. La Sra. Parker mencionó que, durante el mes de abril, la Directora de MTSS, Elizabeth Foragen, visitará cada escuela para brindar información adicional y responder a preguntas sobre dicha forma. La Sra. Parker concluyó diciendo que la próxima reunión GATE se llevará a cabo en la Escuela Primaria Muraoka el 16 de abril a las 6 p.m.

14. **AVISOS PÚBLICOS** – Susan Skala, Presidenta de CVE, compartió información sobre las pruebas de ELPAC y menciona que CVE están trabajando en conjunto con el Comité de Liderazgo del Distrito para asegurarse de que los estudiantes de inglés (EL) reciban servicios de ELD. También mencionó que, si un padre tiene una preocupación con el maestro de su hijo, el primer paso es hablar con el maestro antes de reunirse con el director. También les recordó a los padres que alienten a todos a participar en *Thoughtexchange*, una de las metas es llegar a hasta 5,000 participantes.

Leyna Butcher, miembro de la Mesa Directiva de DAC, mencionó que la moción aprobada para aprobar los Estatutos pasó con 64 votos de los padres de DAC/DELAC.

Anna Simmons, Enlace de Padres de Sweetwater, compartió información sobre el Segundo Simposio Anual de Padres de SUHSD 2019 con el orador principal, el Dr. Pedro Noguera. Este evento se llevará a cabo el sábado 27 de abril de 2019, de 7:30 a 12:00 p.m. en la escuela secundaria Montgomery. Los temas del taller incluyen acoso cibernético, depresión adolescente, micro-agresiones y más. ¡Taller gratuito para padres y premios!

Adriana Alfaro, padre de la Escuela Arroyo Vista, quiere saber la razón por la cual no hay un Expresidente anterior de DELAC.

Karla Tafoya, padre de la Escuela Arroyo Vista, pidió un taller para padres sobre Reclasificación, Medidas Locales e información de CAASPP.

15. **SE LEVANTA LA SESIÓN** – La junta concluyó a la 2:01 p.m.

---

David Bame  
Presidente del DAC

---

Elena Márquez  
Presidente del DELAC

---

Olivia Guerrero  
Secretaria de Actas